

Markscheme
Barème de notation
Esquema de calificación

November / Novembre / Noviembre de 2022

French / Français / Francés B

Higher level – Paper 2 – Listening comprehension
Niveau supérieur – Épreuve 2 – Compréhension orale
Nivel Superior – Prueba 2 – Comprensión auditiva

© International Baccalaureate Organization 2022

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2022

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2022

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

1. For questions where candidates must write their answers, do not award the mark if the answer is incomplete, or if there is additional information that is irrelevant or shifts the focus of the answer. However, accept other words with the same meaning as the correct answers in the markscheme.
2. Accept spelling and grammatical mistakes provided they do not change the meaning of the answer. For the gap-fill question type, however, the answers must fit the gaps grammatically.
3. For questions where candidates choose an answer from options, if two answers are given – one in the box and one outside – only mark the answer inside the box.
4. Words inside brackets in this markscheme are optional: candidates may include these words in their answer, but they are not essential for the mark to be awarded. If there is more than one possible answer to a question, these answers are indicated by a slash (/).
5. This markscheme must be read in conjunction with the Marking Instructions for the relevant component on IBIS.

1. En ce qui concerne les questions pour lesquelles les candidats doivent rédiger leurs réponses, n'attribuez pas le point si la réponse est incomplète, ou s'il y a des informations supplémentaires qui ne sont pas pertinentes ou qui modifient l'objet de la réponse attendue. Néanmoins, l'utilisation de mots ayant le même sens que les bonnes réponses est acceptée dans le barème de notation.
2. Les erreurs d'orthographe et de grammaire sont acceptées si elles ne changent pas le sens de la réponse. Cependant, les réponses insérées dans un texte à trous doivent être grammaticalement correctes.
3. En ce qui concerne les questions pour lesquelles les candidats doivent choisir une réponse parmi plusieurs propositions, s'ils ont donné deux réponses différentes, l'une à l'intérieur de la case et l'autre en-dehors, ne prenez en compte que la réponse qui se situe dans la case.
4. Les mots entre parenthèses dans ce barème de notation sont facultatifs : les candidats peuvent les inclure dans leur réponse, mais ils ne sont pas essentiels pour justifier l'attribution du point. S'il y a plus d'une réponse possible à une question, celles-ci sont indiquées par une barre oblique (/).
5. Ce barème de notation est à lire parallèlement aux instructions de notation disponibles sur IBIS pour la composante concernée.

1. En las preguntas en las que los alumnos deban responder por escrito, no otorgue la puntuación si la respuesta está incompleta, o si aportan detalles adicionales que cambian el enfoque o no son pertinentes. No obstante, acepte otras palabras con el mismo significado que las respuestas correctas en el esquema de calificación.
2. Acepte los errores de ortografía y gramática, siempre y cuando no modifiquen el significado de la respuesta. Sin embargo, en las preguntas de completar la oración, las respuestas deberán concordar gramaticalmente con su contexto.
3. En las preguntas en las que los alumnos deban elegir una opción, si se han escrito dos respuestas (una dentro de la casilla y la otra fuera), puntúe únicamente la que esté dentro de la casilla.
4. Las palabras entre corchetes en este esquema de calificación son opcionales: los alumnos pueden incluirlas en la respuesta, pero no son fundamentales para que se otorgue la puntuación. Si hay más de una respuesta posible a una pregunta, esto se indica con una barra (/).
5. Este esquema de calificación debe leerse junto con las instrucciones para la corrección del componente en cuestión disponibles en IBIS.

Texte A

| Question | Réponse cible | Accepter | Ne pas accepter | Points |
|-----------------|----------------------|----------------------------|------------------------|---------------|
| 1. | B, F, H, I, J | Dans n'importe quel ordre. | | 5 |
| | | | Total | 5 |

Texte B

| Question | Réponse cible | Accepter | Ne pas accepter | Points |
|----------|---------------|----------|-----------------|-----------|
| 2. | Tessa | | | 1 |
| 3. | Les deux | | | 1 |
| 4. | Martin | | | 1 |
| 5. | Tessa | | | 1 |
| 6. | Les deux | | | 1 |
| 7. | B | | | 1 |
| 8. | A | | | 1 |
| 9. | C | | | 1 |
| 10. | C | | | 1 |
| 11. | A | | | 1 |
| | | | Total | 10 |

Texte C

| Question | Réponse cible | Accepter | Ne pas accepter | Points |
|----------|------------------------------------|--|---|--------|
| 12. | ambassadrice | Toute orthographe phonétiquement correcte, EN UN SEUL MOT Promouvoir le programme (de mentorat) | promove | 1 |
| 13. | (de l') expérience professionnelle | Le mot "professionnelle" doit figurer Toute orthographe phonétiquement correcte du mot « professionnelle » | « professionnall / professional » en anglais | 1 |
| 14. | CV / entretien d'embauche | L'expression "d'embauche" doit figurer. (vous offrir des conseils précis pour] améliorer votre CV / (se/ vous) préparer pour les entretiens d'embauche Toute orthographe phonétiquement correcte du mot « embauche » EN UN SEUL MOT. | (une source de/d') motivation/ambition se/vous motiver | 2 |
| 15. | (son/le/un) regard neutre | (son respect de la) confidentialité (son/le/un) regarde neutre/point de vue neutre | neutral(e) sans jugement | 1 |

| | | | | | | |
|-----|---|--|---|---|--------------|-----------|
| 16. | | (dans un) amphithéâtre (de l'université) | Toute orthographe phonétiquement correcte, EN UN SEUL MOT | suvi(e)/souvi(e) contact mentor | 1 | |
| 17. | <i>Exercice a trous: respecter la grammaire</i> | maintenant | | | 1 | |
| 18. | | suivi | Toute orthographe phonétiquement correcte | suivis/suivie | 1 | |
| 19. | | plan de carrière | Les trois mots doivent figurer carrière / carriere | plans de carrière(s) futur future carrière plan(s) professionnel(s) les mots anglais (career/carrier) | 1 | |
| 20. | | opportunité | soirée (mentorat) | experience événement | 1 | |
| | | | | | Total | 10 |

Texte A

Vous allez entendre Mia parler de musique afro-antillaise.

| | |
|-----|---|
| Mia | Pour notre série sur les styles musicaux autour du monde, je vous propose de nous intéresser à la musique afro-antillaise. |
| Mia | Vous le savez déjà : la musique africaine est de plus en plus populaire, dans la Francophonie comme dans le reste du monde. On ne compte plus le nombre de musiciens d'origine africaine qui rendent hommages à leurs origines, en jouant des instruments de musique typiquement africains. Récemment, un chanteur très connu a beaucoup fait parler de lui grâce à son clip, qui commence par une partie instrumentale de plusieurs minutes jouée à la kora, et c'est absolument magique. |
| Mia | La kora, pour ceux qui ne connaissent pas, c'est un instrument à cordes, qui vient du Mali, mais qui est jouée dans toute l'Afrique de l'Ouest. D'ailleurs, je vous conseille vivement de rechercher des morceaux joués à la kora sur internet, vous n'allez pas être déçus ! |
| Mia | Bref, on assiste à une vraie mondialisation musicale où l'Afrique influence de plus en plus de styles ! Mais bien plus qu'une simple influence, l'Afrique est aussi à l'origine de nombreuses traditions musicales, et c'est d'une de ces traditions dont je vous parle après la pause. |
| Mia | Je vous emmène dans mon endroit préféré : les Antilles. Et ce n'est pas mon endroit préféré parce que c'est d'où je viens. Mais plutôt parce que dans les Antilles, la musique est partout |
| Mia | Si je vous dis « musique antillaise », vous pensez tout de suite au Zouk, non ? Eh bien, vous n'avez pas tort. Depuis sa création dans les années 70, le Zouk reste extrêmement populaire. Mais la musique antillaise, ce n'est pas que le Zouk. Avez-vous déjà entendu parler du Gwo-Ka ? Originaire de Guadeloupe, le Gwo-Ka est une tradition musicale afro-antillaise qui date de l'époque de l'esclavage. Passé de génération en génération, le Gwo-Ka est tellement important qu'il est même inscrit sur la liste du patrimoine culturel de l'UNESCO depuis 2014 ! Alors, qu'est-ce que c'est ? |

| | |
|-----|---|
| Mia | <p>Le Gwo-Ka, c'est une forme d'expression culturelle et artistique qui mélange la musique, le chant et la danse. Il réunit la communauté pour rendre hommage à nos ancêtres autour de valeurs, comme la solidarité et la défense de l'identité. Pour nos ancêtres, la musique, c'était l'espoir, alors il y a des rythmes pour tout : le travail, la fête, la mort etc.</p> <p>Alors comment se passe une séance de Gwo-Ka ? D'abord, le public et les musiciens forment un cercle. Le chanteur principal chante en créole et les autres chanteurs lui répondent. Le tambour, appelé le Ka, donne le rythme et les danseurs se succèdent au milieu du cercle, un par un, pour improviser.</p> <p>Pour moi, le Gwo-Ka, c'est la musique qui représente l'identité guadeloupéenne.</p> |
|-----|---|

Texte B

Vous allez entendre Tessa interviewer Martin pour le magazine « Les Français à l'étranger ».

| | |
|--------|--|
| Tessa | Alors Martin, vous, vous habitez en Australie, c'est ça ? |
| Martin | Oui, je suis arrivé il y a 12 ans maintenant. |
| Tessa | Ah oui, c'est le rêve d'habiter là-bas ! |
| Martin | Eh bien, c'était le rêve de ma petite amie de l'époque. |
| Tessa | Et vous aviez quel âge quand vous êtes arrivés ? |
| Martin | On avait vingt-et-un ans tous les deux. |
| Tessa | Vingt-et-un ans. C'est un bon âge pour voyager, ça. |
| Martin | Tout à fait. |
| Tessa | Et vous aviez un travail en arrivant ? |
| Martin | Ah non, pas du tout. L'idée, c'était d'emménager chez un ami et de chercher un travail sur place. Mais on n'était pas inquiets. On avait beaucoup économisé et puis on avait entendu dire que c'était facile de trouver du travail dans l'hôtellerie. Donc, oui, on est vraiment arrivés décontractés. |
| Tessa | Ah, c'est surprenant ! Et pour le visa, vous aviez fait la demande sur place aussi ? |
| Martin | Ah non, pas sur place ! On ne plaisante pas avec les visas. On avait fait une demande en ligne plusieurs mois avant le départ pour un visa vacances travail, qu'on a eu dans un délai assez court. Si je me souviens bien, on avait fait notre demande en avril et on l'a obtenu en juillet. |
| Tessa | Et combien ça vous avait coûté ? |
| Martin | Ou la à l'époque, ça a dû nous coûter environ 200 euros chacun. |
| Tessa | Ok, pas trop cher. Et ce visa vacances travail, il vous donnait quels droits ? |

| | |
|--------|--|
| Martin | Ah, et bien entre autres, le droit de rester en Australie pendant un an, et puis le droit de travailler pour un employeur pendant 6 mois maximum. |
| Tessa | Et alors ça c'était votre premier visa, c'est bien ça ? |
| Martin | Oui, c'était le premier. En fait, ce qui était particulièrement cool avec ce visa, c'est qu'on pouvait aussi le renouveler pour une deuxième année. |
| Tessa | Ah oui, c'est un plus ! |
| *** | |
| Tessa | Ah pardon. Je le mets en silencieux. |
| *** | |
| Tessa | Donc, vous disiez que ce visa pouvait être renouvelé, c'est ça ? |
| Martin | Oui, c'est ça mais par contre, pour le renouveler, la condition, c'était qu'il fallait travailler dans une ferme pendant trois mois. |
| Tessa | Ah oui et donc vous avez fait ça où ? |
| Martin | Bon, d'abord, on a essayé de rester près de la ville. On n'avait pas vraiment envie de quitter Brisbane, on y était bien. Mais la seule ferme qui voulait bien de nous était une ferme de bananes dans un village complètement perdu à 1500 kilomètres. |
| Tessa | Et qu'est-ce que vous faisiez exactement dans cette ferme ? |
| Martin | Eh bien, il y avait plusieurs équipes avec des tâches différentes, mais nous, on était debout toute la journée, et les bananes défilaient devant nous dans l'eau. Et on devait trier les bananes. On gardait les vertes et on jetait celles qui étaient tachées. Bref, les journées étaient longues. |
| Tessa | Oui, j'imagine et vous étiez beaucoup à faire ça ? |
| Martin | Oh, on devait être une trentaine, tous moins de trente ans, venus d'un peu partout, il y avait des Anglais, des Indiens, des Taiwanais, des Français, des Coréens. On travaillait de longues heures le jour, et le soir, on rentrait en bus. On habitait tous dans une sorte de motel. |
| Tessa | Et globalement, c'était une bonne expérience ? |

| | |
|--------|--|
| Martin | Oui, bon, le travail n'était pas toujours palpitant mais on formait une petite communauté. C'était fabuleux d'être tous réunis au même endroit pour la même raison. |
| Tessa | Comment ça ? |
| Martin | On était très différents mais on voulait tous prolonger ce visa pour faire durer cette parenthèse dans nos vies. Rester juste un an de plus pour ne pas rentrer à la maison. Arrêter le temps pour ne pas devoir devenir adulte. |
| Tessa | Je comprends tout à fait ! |

Texte C

Vous allez entendre Eva parler à des étudiants du programme de mentorat de l'université.

| | |
|-----|---|
| Eva | <p>Bonjour à tous !</p> <p>Bon, je vais essayer d'être rapide. Je me présente, je m'appelle Eva et si je suis ici aujourd'hui, devant vous, c'est parce que j'ai été invitée par l'université pour promouvoir le programme de mentorat, dont je suis ambassadrice.</p> <p>Le mentorat se passe entre 2 personnes : Le mentoré(e) et le mentor. Alors qu'est-ce que c'est un mentor ? Un mentor, c'est quelqu'un qui a de l'expérience professionnelle et qui s'engage, de façon volontaire, à partager cette expérience avec quelqu'un qui en a moins. Le rôle d'un mentor, c'est de faciliter l'insertion professionnelle de son mentoré(e). Alors, comment ça marche ?</p> |
| Eva | <p>Eh bien, concrètement, un mentor peut vous offrir des conseils précis pour améliorer votre CV ou vous préparer pour des entretiens d'embauche. Alors, je sais ce que vous pensez : moi, j'ai des amis et de la famille et ils font déjà ça. Et c'est très gentil de leur part !</p> <p>Mais je peux vous assurer que rien ne vaut un mentor pour votre carrière. Pourquoi ? Parce que votre famille et vos amis peuvent vous conseiller, certes, mais votre mentor sera une source de motivation et d'ambition. Grâce à son regard neutre, vous pourrez vous exprimer sans jugement et dans la confidentialité. Cela vous permettra de développer vos compétences professionnelles et de faire progresser vos projets.</p> <p>J'ai fait circuler des prospectus dans l'amphithéâtre, je vais faire une petite pause pour m'assurer que vous en avez tous un.</p> |
| *** | |
| Eva | <p>C'est bon ?</p> <p>Parfait.</p> <p>Moi, j'ai été des deux côtés et à la fin de mes études, je ne me sentais pas prête à intégrer le monde du travail.</p> |

| | |
|-----|---|
| | <p>Mais grâce à ce même programme dont je vous parle aujourd'hui, j'ai rencontré ma mentore. Elle m'a invité à des évènements de formation auxquels je n'aurais jamais assisté sans elle, et sa connaissance du marché du travail m'a vraiment facilité le chemin. Du coup, maintenant que j'ai ma propre entreprise, je suis devenue mentore aussi.</p> |
| Eva | <p>Alors, si ce programme vous intéresse, je vous invite à assister à un évènement qui aura lieu le jeudi 4 mai à partir de 17h00. Les inscriptions pour cette soirée sont ouvertes sur internet dès maintenant. Tout est gratuit et nous mettrons à votre disposition des petits-fours pour l'occasion.</p> <p>Vous pourrez, si vous le désirez, rencontrer des mentors potentiels à la cafétéria du Campus 2, dans une atmosphère décontractée mais professionnelle.</p> <p>Le but de cette soirée, c'est de mettre en relation des étudiants avec leurs futurs mentors.</p> |
| Eva | <p>Donc, si vous avez besoin de conseils, pour mieux comprendre les carrières qui peuvent s'offrir à vous ou bien si ce dont vous avez besoin c'est d'un suivi professionnel, je vous encourage vivement à assister à cette soirée.</p> <p>Cet évènement vous permettra de discuter de votre plan de carrière avec des gens qui sont véritablement intéressés. D'ailleurs, pour garantir cet intérêt, et terminer la soirée en beauté, le mentor et le mentoré(e) auront l'opportunité de se choisir mutuellement selon leurs secteurs et leurs centres d'intérêts. En effet, il est extrêmement important que cette relation soit enrichissante d'un point de vue professionnel et personnel.</p> <p>Merci de m'avoir écoutée et j'espère que je vous aurais donné l'envie de nous rejoindre pour cette opportunité de lancer votre carrière.</p> <p>Bon cours et à bientôt j'espère !</p> |